

GUIDE



# destinations

automne | hiver 2007

## Bonne fête, Québec!

La Vieille Capitale fête  
ses 400 ans en 2008

+ FESTIVALS D'AUTOMNE AU PAYS



VIA Rail Canada

viarail.ca

**ESCAPADES WEEK-END**  
Quoi faire à Montréal, Ottawa,  
Toronto et Vancouver

**VACANCES EN FAMILLE**  
Des idées de sorties pour  
réchauffer votre hiver

Courez la chance de gagner  
un voyage en train  
(voir p. 2)



# Pourquoi vous gâter quand quelqu'un peut le faire pour vous?

Avec une priorité d'embarquement, des sièges spacieux, de délicieux repas servis avec du vin, un accès à Internet sans fil facturé à l'utilisation et du courant pour brancher votre ordinateur, la classe affaires *VIA 1* a tout pour ceux qui veulent faire de leur voyage une expérience vraiment satisfaisante. Mais, évidemment, c'est le service attentionné qui vous donnera le sourire pour tout le trajet.

## **Vous voulez quelques extras? Visitez [viadestinations.ca](http://viadestinations.ca)**

Cet automne, c'est payant de visiter [viadestinations.ca](http://viadestinations.ca), où une offre spéciale vous attend. Et pendant que vous y êtes, n'oubliez pas de remplir notre court sondage en ligne qui vous donnera une chance de **gagner un crédit-voyage de 1000 \$**.

**La classe affaires *VIA 1*, entre Windsor, Toronto, Ottawa, Montréal et Québec.**

Visitez [viadestinations.ca](http://viadestinations.ca)

MC Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada Inc.

LA FAÇON  
HUMAINE  
DE VOYAGER

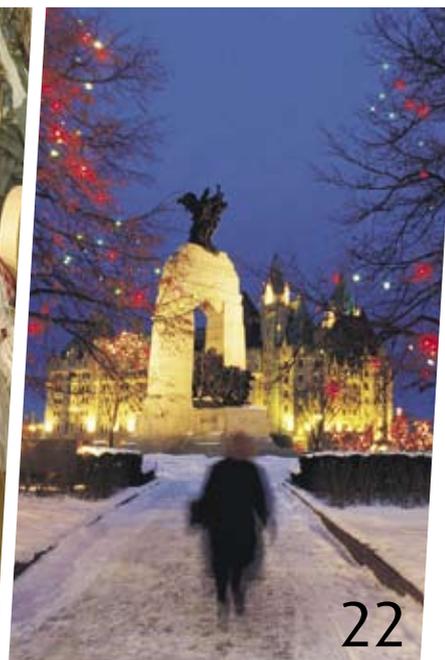




10



18



22

## QUÉBEC 2008

### 4 Célébration 400<sup>e</sup> anniversaire

La Vieille Capitale fête ses 400 ans en grande pompe. Survol des activités prévues pour 2008.

## ESCAPADES WEEK-END

### 10 Tours de villes canadiennes

Où sortir, manger et se divertir à Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver.

## FESTIVALS D'AUTOMNE

### 18 Célébrations de la nature

À l'automne, partout au Canada, des festivals célèbrent l'arrivée de la nouvelle saison.

## VACANCES EN FAMILLE

### 22 Idées pour des week-ends chauds

Sous le soleil ou à l'intérieur, voilà des sorties qui réchaufferont toute la famille.



EN COUVERTURE  
PHOTO:  
RICHARD CUMMINS / CORBIS

**RÉDACTION** Éditeur Richard Beaudry Rédacteur en chef Luc Boulanger Assistante à la rédaction Laïla Maalouf Traducteurs Martine Demange, Matt Sendbuehler, Karen Loeb Révisseuses linguistiques Christine Dumazet, Nicole Pons Correctrice d'épreuves Christine Dumazet **PRODUCTION** Directrice artistique Chantal Levesque Concepteur-infographiste Michèle Cloutier **VENTES PUBLICITAIRES** Directeur des ventes Sylvain Venne Coordonnatrice Mélissa Cusson, 514 904-6552 Ventes nationales, Montréal Représentantes Manon Beaudry, Joanne Fyren, Marie-Ève Trudel Ventes nationales, Toronto Canadian Primedia Sales Inc. 416 544-4622, ext. 2501, rclark@primediasales.com Représentantes Anne Waring, 416 652-9038, poste 23, anne@mascom.ca, Dennis Threndyle, 416 662-4395, denthren@rogers.com Bureau des ventes à Québec Représentante Diane Gagnon, 418 569-0222, productionsmidipile@videotron.ca **IMPRESSION** Imprimeries Transcontinental Publié par Les Éditions Gesca ltée, filiale à part entière de Gesca ltée. VIA destinations magazine est distribué gratuitement aux passagers de VIA Rail Canada Inc. Les opinions formulées sont celles des auteurs et ne représentent pas nécessairement l'avis de VIA Rail Canada Inc. | Dépôt légal Bibliothèque nationale du Canada | Bibliothèque nationale du Québec ISSN 1710-4602 Tous droits réservés. Le contenu de VIA destinations ne peut être reproduit sans la permission des Éditions Gesca ltée. Président André Provencher Directeur général Richard Beaudry. Les Éditions Gesca, 44, rue Saint-Antoine Ouest, Montréal (Québec) H2Y 1J5, 514 904-6556, 1 877 997-4654, viamag@editionsgesca.com

LES ÉDITIONS  
**GESCA**

**VIA**   
VIA Rail Canada

**CCAB**  
CPA WORLDWIDE

# Une histoire à célébrer

**En 2008, Québec célébrera ses 400 ans en grande pompe! Si le gros des activités se tiendra l'été prochain, le coup d'envoi de cette gigantesque fête sera donné dès le 31 décembre 2007. SYLVIE RUEL**

Le 3 juillet 1608, Samuel de Champlain débarqua à Québec pour établir les bases de ce qui allait devenir la première colonie française permanente en Amérique du Nord. Quatre siècles plus tard, Québec figure parmi les plus belles villes du continent. Capitale du Bas-Canada, puis du Québec, cette ville au charme européen a conservé au cours des siècles son cachet historique et patrimonial, si bien qu'en 1985, elle obtenait une reconnaissance mondiale: son arrondissement historique était inscrit à la liste du patrimoine mondial de l'UNESCO.

Pour ce 400<sup>e</sup> anniversaire, Québec s'embellira encore et sera pimpante comme jamais. En sortant de la gare du Palais, au centre-ville, le visiteur tombera sous le charme. La ville sera décorée de bannières, ses édifices seront pavoisés. Le fleuve retrouvera toute sa splendeur, avec ses berges nouvellement mises en valeur au coût de 400 millions de dollars. La fête battra son plein: à n'importe quel moment de l'année, n'importe où dans la cité, un ou des événements importants s'y dérouleront.

## DES MOMENTS FORTS

Ce 400<sup>e</sup> anniversaire soulignera les différents rôles que Québec a joués, entre autres comme établissement de la première colonie française en Amérique, comme lieu fondateur du Canada, comme porte d'entrée de l'immigration. La fête se déroulera sur le thème de la rencontre: rencontre de l'Europe et de l'Amérique, des autochtones et des premiers arrivants, de la France et de l'Angleterre.

Le coup d'envoi de cette grande fête sera donné le 31 décembre 2007 à 23 heures, place d'Youville, avec un grand spectacle extérieur d'envergure internationale, qui réunira les meilleurs créateurs d'ici et d'ailleurs. L'histoire de Québec sera racontée en 45 minutes à travers le théâtre, la danse, le multimédia, etc. Et bien sûr, feux d'artifice et effets visuels illumineront le ciel sur le coup de minuit.

Le gros des célébrations aura lieu du 3 au 6 juillet 2008. A 11 heures, le 3 juillet, soit 400 ans exactement après que Samuel de Champlain



eut débarqué à Québec, les cloches des églises de Québec et de la région, de la province et de partout au Canada se mettront à sonner. Bonne fête, Québec! La célébration d'une grand-messe solennelle à la Basilique sera suivie d'une marche vers le monument de Samuel de Champlain, de la cérémonie du droit de cité et d'un défilé militaire dans la ville. Puis les rues et les places publiques s'animeront de projections, de danses et de chansons qui viendront commémorer ces 400 ans d'histoire, en présence des représentants de divers pays. Dans la soirée des 3 et 4 juillet, le Festival d'été de Québec offrira deux spectacles uniques consacrés aux fêtes du 400<sup>e</sup>.

La journée du 5 juillet devrait être mémorable: la ville accueillera un opéra urbain démesuré, signé par Danielle Roy, qui a déjà coproduit une œuvre de ce genre avec le metteur en scène Franco Dragone. « Ce sera la plus grosse production de l'année 2008, à Québec », mentionne Roxane Saint-Pierre, responsable de la promotion touristique et

des relations de presse à la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec. Cette œuvre majeure racontera l'histoire de la ville en quatre tableaux et aura comme décor scénique le paysage urbain avec une projection multimédia sur les édifices. Cette production mettra en scène les grandes compagnies internationales des arts de la rue, les têtes d'affiche des arts de la scène ainsi que la population artiste. En effet, dès janvier 2008, les gens de Québec seront appelés à se joindre aux ateliers de création (chorégraphie, décors, costumes, masques, etc.). « Environ 1000 artistes et figurants de Québec seront choisis pour faire partie de cette œuvre colossale », précise Roxane Saint-Pierre.

Le lendemain, 6 juillet, un gigantesque rassemblement aura lieu sur les Plaines d'Abraham, où seront présents



Carnaval de Québec



Musée des beaux-arts du Québec

Photo : Les Photographes Kedi / 2004

tous les personnages de l'opéra urbain. Ce rassemblement sera photographié du haut du ciel afin de laisser un souvenir unique aux générations futures.

Le soir du 15 août constituera un autre moment fort de cette année de célébrations. Un vibrant hommage sera rendu au Saint-Laurent avec un spectacle de nuit intitulé *Le chemin qui marche*, qui sera présenté au bassin Brown, en bordure du fleuve. Ce spectacle, signé par Olivier Dufour, un jeune créateur de Québec, aura comme thème la rencontre : rencontre de la musique et de la danse, rencontre du feu et de l'eau. Une immense plate-forme sera aménagée sur l'eau pour en faire une piste de danse géante. « Ce spectacle haut en couleur célébrera notre lien avec le fleuve, cette grande voie d'eau, qui a été une porte d'entrée, une voie d'accès et de développement », explique Marie-Josée Laurence, directrice principale à la Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec.

D'ailleurs, le fleuve occupera une place importante en 2008. Avant le début des célébrations, les berges du Saint-Laurent seront remises en valeur, à partir du Pont de Québec jusqu'au centre-ville, avec de nouvelles infrastructures : un parc linéaire de 5 kilomètres (coût : 70 millions de dollars) et des installations à caractère récréatif et patrimonial, à plusieurs endroits en bordure du fleuve, constitueront un héritage important pour les générations futures. « Au total, 400 millions de dollars seront investis dans la revitalisation des berges du Saint-Laurent pour toutes les infrastructures, précise Marie-Josée Laurence. Ce 400<sup>e</sup> anniversaire permettra de bonifier un milieu de vie exceptionnel et de redonner le fleuve aux gens de Québec. »

Cette année de célébrations se terminera le 19 octobre, avec un spectacle exclusif du Cirque du Soleil, qui aura lieu au Colisée. Une œuvre qui réunira les artistes de la francophonie internationale du Québec et du Canada et qui portera sur la diversité francophone. L'événement se déroulera en même temps que la fin du 12<sup>e</sup> Sommet de la francophonie. Les 15 000 billets disponibles seront offerts en tirage tout au long de l'année.

### ESPACE 400°, LE LIEU OFFICIEL DES CÉLÉBRATIONS

De juin à septembre 2008, le site Espace 400°, aménagé au Bassin Louise, dans le Vieux-Port, deviendra le lieu officiel des célébrations. Pendant 120 jours, les activités s'y dérouleront en continu : spectacles, débats, rencontres, animations, conférences et rassemblements. Une importante exposition interactive Québec 2008 se tiendra également sur le site Espace 400°, jusqu'à la fin des célébrations. Elle portera sur la mouvance humaine. « On estime qu'au moins cinq millions de personnes ont habité Québec ou sont passées par Québec. Et chacune a une histoire, souligne Mme Laurence. Dans un lieu qui ressemble à un aéroport, les visiteurs découvriront 400 ans d'histoire, à travers les destins extraordinaires d'individus et de familles. »

Du 20 juin au 29 juillet, Espace 400° accueillera *Le Moulin à images*, une projection multimédia en plein air créée par Robert Lepage et sa compagnie Ex Machina. Cette mégaprojection de 40 minutes (qui raconte l'histoire de Québec et son développement) sera diffusée pendant 40 soirées au coucher du soleil, sur un gigantesque écran de 600 mètres de long sur 40 m de haut, soit la longue rangée de silos à grain du Bassin

Louise. On pourra voir cette création extraordinaire à partir de nombreux endroits de la ville, que ce soient des grands hôtels, de l'Observatoire ou encore des bateaux de croisière qui remontent le fleuve.

### LES ORGANISMES DE QUÉBEC IMPLIQUÉS

Les organismes et institutions culturelles de la ville présenteront à divers moments de l'année une programmation consacrée aux célébrations du 400<sup>e</sup>. « Lorsqu'au début du deuxième millénaire, la population a été consultée sur l'orientation à donner aux célébrations de ce 400<sup>e</sup> anniversaire, tous les organismes et grands intervenants de la cité ont manifesté le désir d'être des acteurs de cette fête, et pas seulement des spectateurs », explique Marie-Josée Laurence. Ainsi, le Carnaval de Québec offrira deux défilés de nuit complètement renouvelés, et la Coupe du monde de surf des neiges de Québec tiendra une activité spectaculaire en plein centre-ville. D'autres, comme les Grands Feux Loto-Québec, les Fêtes de la Nouvelle-France, Expo Québec, etc., offriront une programmation adaptée à cette grande fête.

Les institutions culturelles, de leur côté, proposeront à la population des événements inédits. Le Musée national des beaux-arts du Québec présentera une sélection de 276 trésors du Louvre (exclusive à Québec), ainsi qu'une exposition en hommage aux créateurs en arts visuels qui ont tissé un lien étroit avec la ville de Québec au cours de son histoire (du 4 décembre 2007 au 12 avril 2008). Le Musée de la civilisation, pour sa part, mettra à l'affiche deux expositions traitant de la vie urbaine, dont l'une préparée en collaboration avec Franco

Dragone, le metteur en scène du Cirque du Soleil, et qui envahira les toits du musée. L'Opéra présentera une version lyrique de l'opéra rock *Starmania* de Michel Berger et Luc Plamondon qui, après le 400<sup>e</sup> anniversaire, partira en tournée mondiale. Et le 15 mars 2008, l'Orchestre symphonique de Québec mettra en scène l'intégrale de la *Symphonie des Mille* de Mahler avec 150 musiciens et 850 choristes. Une œuvre colossale rarement présentée dans le monde.

### ET UNE PRÉSENCE INTERNATIONALE

Québec sera également le site de grandes rencontres internationales qui souligneront, chacune à leur façon, ce 400<sup>e</sup> anniversaire. Ainsi, la Vieille Capitale sera, du 1<sup>er</sup> au 18 mai, le rendez-vous du 88<sup>e</sup> Championnat mondial de hockey de la FIHG (Fédération internationale de hockey sur glace). Cette compétition internationale de hockey, regroupant les 16 meilleures équipes du monde, sera présentée pour la première fois au Canada. La ville sera également l'hôte du 49<sup>e</sup> Congrès eucharistique international (du 15 au 22 juin), du 4<sup>e</sup> Congrès mondial des jeunes (du 10 au 21 août) et du 12<sup>e</sup> Sommet de la francophonie (du 17 au 19 octobre).

Les Premières Nations seront également de la fête. La Nation Huronne-Wendat sera l'hôte des Premières Nations pour les célébrations de ce 400<sup>e</sup> anniversaire. La programmation se déroulera principalement à Wendake, situé à quelques minutes du centre-ville.

### POUR INFORMATION :

Société du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec: Tél. 418 648-2008.  
[www.quebec400.qc.ca](http://www.quebec400.qc.ca)



### LA GARE DU PALAIS

La gare du Palais accueille les passagers des trains de VIA Rail au centre-ville de Québec. Elle est le plus bel exemple de gare ferroviaire en milieu urbain de toute la région. Construite en 1915, et érigée selon les plans de l'architecte montréalais Edward Prindle, elle est représentative du style Château, un type architectural qui a été popularisé par le Canadien Pacifique au début du siècle et dont on trouve d'autres exemples à Vancouver et au Nouveau-Brunswick. Edward Prindle désirait concevoir un édifice dont l'allure tiendrait compte du caractère pittoresque de la ville, de son architecture de caractère français et de ses monuments. Il a puisé son inspiration dans l'architecture des châteaux français de la vallée de la Loire. Après le Château Frontenac, cet édifice est le plus important du genre dans la ville. À l'intérieur, des vitraux représentent les armoiries de sept grands personnages de l'histoire du Canada, dont Montcalm, Wolfe, Frontenac et Talon. Désaffectée en 1975, puis complètement restaurée en 1985, la gare a conservé son intérieur original.



Info: [viarail.ca](http://viarail.ca)

## Un calendrier d'activités bien rempli

### JANVIER

**Urbanopolis**, du 16 janvier au 19 avril, Musée de la Civilisation. Un regard sur les grandes préoccupations d'avenir que suscite la vie urbaine.

**Les grands d'aujourd'hui racontent ceux d'hier**, jusqu'en novembre 2008. Une série de 12 soirées spectacles qui propose la rencontre entre les grands Québécois d'aujourd'hui et ceux d'hier.

**En compagnie de Samuel de Champlain, de Brouage à Québec**, de janvier à octobre. Spectacle itinérant, en théâtre et musique, qui fera revivre les grands moments de la vie de Samuel de Champlain et de son parcours de Brouage à Québec.

### FÉVRIER

**Pentathlon des neiges de Québec**, du 21 au 24 février. L'unique Pentathlon des neiges déménage sur les plaines d'Abraham et son nouvel anneau de glace. Quatre jours

d'activités hivernales : vélo, course à pied, ski de fond, raquette et patin à glace.

**Jeux nationaux d'hiver Québec 2008**, du 26 février au 1<sup>er</sup> mars. Compétition sportive majeure qui rassemblera plus de 1000 participants.

### MARS

**A Québec pour toujours, la marque de Champlain**, à compter du 26 mars, Centre d'interprétation de Place-Royale. Une exposition qui suit les traces de Champlain dans son aventure de la fondation de Québec, première colonie française permanente en Amérique.

### AVRIL

**Le Clan des oiseaux**, Orchestre symphonique de Québec, 13 avril, au Grand Théâtre de Québec et autres lieux. Création multidisciplinaire où, par magie et technologie, des personnages mythiques, animaux et humains se côtoient l'espace d'un conte.

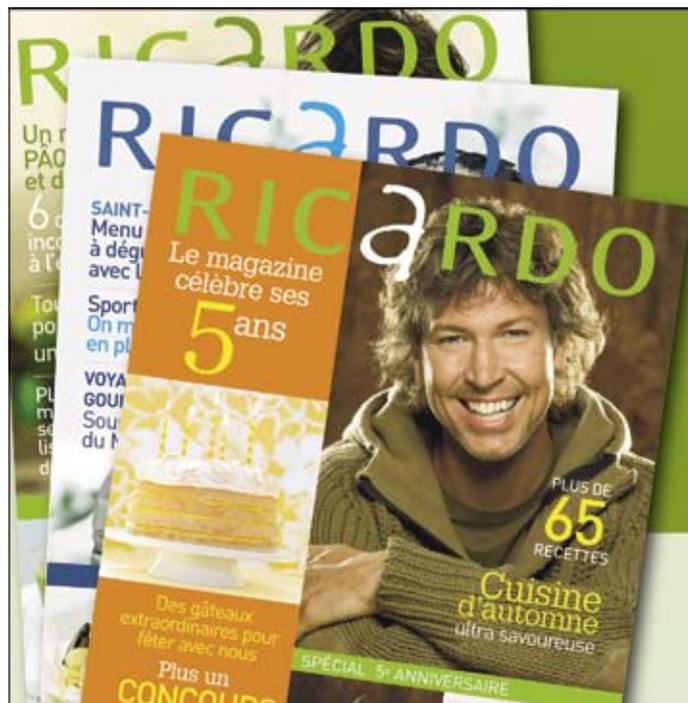
**Or des Amériques**, Musée de la civilisation, à partir du 30 avril et jusqu'au 11 janvier 2009 : de l'or des civilisations précolombiennes à l'or industriel contemporain, l'exposition propose une aventure fascinante dans la vie des peuples des Amériques.

**Le Rendez-Vous**, Productions Strada, Théâtre Petit Champlain. Spectacle musical unique concocté par Montanaro, compositeur renommé et musicien du monde. Chants à bourdon médiévaux, incantations des Amériques, chansons traditionnelles et danses...

**Les Boisés urbains**. Au printemps, à l'été et à l'automne. Visites guidées qui feront découvrir des boisés urbains de la région de Québec. Un concours de photographie sera jumelé à l'activité.

### MAI

**88<sup>e</sup> Championnat mondial de hockey de la FIHG**, du 1<sup>er</sup> au 18 mai.



**Abonnez-vous à Ricardo**  
LE MAGAZINE COMPLET DE LA CUISINE

POUR VOUS ABONNER EN LIGNE :  
[www.editionsgesca.ca](http://www.editionsgesca.ca)

OU PAR TÉLÉPHONE :  
1 866 841-5088 SANS FRAIS

Cuisinez avec Ricardo en semaine à 11h sur les ondes de Radio-Canada.

RADIO-CANADA TÉLÉVISION

LES ÉDITIONS GESCA



Le restaurant Au pied de Cochon à Montréal

# Des villes cool, cool, cool

**Montréal, Ottawa, Toronto et Vancouver sont des villes tellement « cool » qu'elles en sont devenues « hot » ! En pleine renaissance artistique et culturelle – de la musique au théâtre en passant par les galeries et les musées –, elles représentent chacune une expérience unique.**

**TOBY SALTZMAN**

## Montréal

La joie de vivre des Montréalais est contagieuse. Attardez-vous à une terrasse en leur compagnie et vous repartirez avec une assurance toute québécoise à la découverte de cette ville de contrastes. Explorez d'abord les rues pavées du Vieux-Montréal, là où fut fondée la ville en 1642 et où se côtoient maintenant monuments historiques, comme le Séminaire Saint-Sulpice, anciennes usines du XIX<sup>e</sup> siècle transformées en immeubles de bureaux, hôtels-boutiques et restaurants prestigieux. Puis, à midi, continuez jusqu'à la nouvelle Cité du multimédia et retrouvez le personnel des studios d'animation numérique et des compagnies de communication dans ses bistros préférés, Le Cartet ou le Cluny Art Bar. Plus tard, ce sont les quais du Vieux-Port, sur le bord du Saint-Laurent, qui accueillent les Montréalais branchés – au Café des Éclusiers pour les martinis et la vue sur le fleuve et ses voiliers, au Bistro Origine pour les repas bio et à la Terrasse Bonsecours pour les généreux hors-d'œuvre.

### Culture

Montréal mériterait de s'appeler la « nouvelle Seattle » pour l'intensité des groupes de musique rock indépendants qui se produisent dans des clubs comme la Casa Del Popolo ou La Sala Rossa, mais la ville est surtout connue mondialement pour son Festival international de jazz au début de l'été ([www.montreal-jazzfest.com](http://www.montreal-jazzfest.com)). Mais, durant toute l'année, de grands noms du jazz se produisent également

à l'Upstairs Jazz Bar & Grill ([www.upstairsjazz.com](http://www.upstairsjazz.com)) ou à La Maison du jazz ([www.house-ofjazz.ca](http://www.house-ofjazz.ca)). Enfin, pour voir s'entraîner les futurs acrobates du Cirque du Soleil, allez visiter leur école et la Cité des arts du cirque à la TOHU ([www.tohu.ca](http://www.tohu.ca)).

### Cuisine

Pour une expérience gastronomique inoubliable, essayez Toqué, Au Pied de Cochon, Le Club Chasse et Pêche, le nouveau Vauvert de l'Hôtel St-Paul ou Chez l'Épicier.

### Clubs et bars

Certains des plus animés se retrouvent dans de très chics hôtels-boutiques, comme le W Montréal ou l'hôtel Le Germain. Pour des martinis hors pair, accompagnés de mojitos et autres gourmandises, allez faire un tour au Suite 701 de l'hôtel Place d'Armes, un des plus séduisants du Vieux-Montréal.

### Hôtels

Les chambres Or du Reine Elizabeth de la chaîne Fairmont (juste au-dessus de la Gare centrale) offrent aux 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> étages l'équivalent d'un hôtel-boutique : [www.fairmont.com/fr/queenelizabeth](http://www.fairmont.com/fr/queenelizabeth)  
W Hotel : [www.whothels.com/montreal](http://www.whothels.com/montreal)  
Hôtel Le St-James : [www.hotellestjames.com](http://www.hotellestjames.com)  
Hôtel Gault : [www.hotelgault.com](http://www.hotelgault.com)  
Hôtel Place d'Armes : [www.hotelplacedarmes.com](http://www.hotelplacedarmes.com)  
Hotel Opus : [www.opushotel.com](http://www.opushotel.com)



Le canal Rideau à Ottawa devient en hiver la plus longue patinoire du monde.

# Ottawa

Capitale du Canada depuis maintenant 150 ans, Ottawa a reçu pour son anniversaire le plus beau des cadeaux : l'UNESCO a fait de son canal Rideau un Site du patrimoine mondial. Aussi symbolique de la capitale que le magnifique édifice du Parlement, le pittoresque canal de 202 km de long célèbre quant à lui son 175<sup>e</sup> anniversaire ([www.rideau175.org](http://www.rideau175.org)). L'hiver venu, le canal devient, sur huit kilomètres, la plus longue patinoire du monde. Mais, toute l'année, vous pouvez vous arrêter dans une des nombreuses terrasses qui le bordent, boire un café brûlant ou un chardonnay bien frais et admirer la vue. Les plus charmantes sont derrière le Musée des beaux-arts, le Centre national des arts ou encore le Musée canadien des civilisations, de l'autre côté de la rivière des Outaouais.

## Culture

Il se passe toujours quelque chose à Ottawa. La ville regorge de musées, de galeries et de centres de spectacles à l'architecture impressionnante. L'édifice de verre du Musée des beaux-arts du Canada – un chef-d'œuvre en soi – est aussi connu pour la richesse de ses collections permanentes que pour la qualité de ses expositions itinérantes. L'architecture angulaire du Musée canadien de la guerre évoque autant que les objets qu'il expose la nature chaotique de la guerre et la capacité de survie de l'esprit humain. Le Centre national des Arts est un parfait écrin pour toutes les formes de spectacles qui s'y déroulent, symphonies, opéras, ballets, jazz, théâtre ou concerts de rock. Côté Québec, de l'autre côté de la rivière, à Gatineau, les courbes élégantes du Musée canadien des civilisations abritent l'histoire des peuples du Canada comme des autres pays du monde. On ne peut qu'être impressionné par sa Grande Galerie, avec ses totems et ses six exemples de

maisons de Premières Nations des côtes de la Colombie-Britannique.

## Cuisine

Les meilleurs chefs de la capitale s'appliquent depuis longtemps à mettre les petits plats dans les grands pour recevoir dignement chefs d'État et autres personnalités venus de l'étranger. Vous ne savez jamais qui vous êtes susceptible de voir dans la salle à manger du restaurant Wilfrid's de l'Hôtel Fairmont Château Laurier, cet établissement d'élite de la cuisine canadienne qui surplombe la colline parlementaire. La gastronomie est tout aussi somptueuse au restaurant Le Cordon Bleu Signatures ou au Baccara du Casino du Lac Leamy à Gatineau. Autres grandes adresses parmi les plus recherchées : le Courtyard, Beckta Dining and Wine et Ei8hteen. Tous les soirs, le Marché ByWard offre l'animation de restaurants à la mode, comme Sweetgrass Aboriginal Bistro ou Domus Café.

## Clubs et bars

Après vos rencontres d'affaires, vous pourriez vous faire des relations intéressantes au Bar-salon Zoe's du Château Laurier ou au Parliament Pub. Plus tard, essayez le Vineyards Wine Bar Bistro ou le Blue Cactus Bar & Grill.

## Hôtels

L'impressionnant hôtel Fairmont Château Laurier ([www.fairmont.com/fr/laurier](http://www.fairmont.com/fr/laurier)) a reçu durant son histoire de nombreuses têtes couronnées et autres personnalités internationales.

ARC The.Hotel : [www.arcthehotel.com](http://www.arcthehotel.com)  
Hôtel Indigo : [www.ichotelsgroup.com](http://www.ichotelsgroup.com)  
Hilton Lac-Leamy : [www.hiltonlacleamy.com](http://www.hiltonlacleamy.com)  
Lord Elgin : [www.lordelginhotel.ca](http://www.lordelginhotel.ca)  
Hôtel Minto : [www.mintosuitehotel.com](http://www.mintosuitehotel.com)

La gare de VIA Rail est à 15 minutes du centre-ville.

# Toronto

La plus grande ville canadienne brille de tous ses feux et entame une nouvelle ère culturelle, mélange d'architecture innovatrice et de nouveaux festivals révolutionnaires – le Luminato Festival of Arts and Creativity a été inauguré cette année, et Nuit Blanche a fêté son deuxième anniversaire – qui suivent les traces du fameux Toronto International Film Festival. C'est du haut des 553 mètres de la Tour du CN que l'on a la plus belle vue sur le nouveau visage de Toronto. Mais pour comprendre la fierté des Torontois, attardez-vous dans quelque chic établissement de Yorkville, Queen Street West, Distillery District, Greektown ou Little Italy.

## Culture

Bloor Street, avec ses boutiques parmi les plus luxueuses du monde, croise Avenue Road au sommet du nouveau corridor culturel de Toronto. C'est là que l'architecte Daniel Libeskind a ajouté une étonnante nouvelle aile, appelée Crystal, au Royal Ontario Museum (ROM), fondé en 1912. Sa façade de verre lumineux couronnée de pics recouverts d'aluminium abritera des artefacts exceptionnels des Premières Nations du Canada, de la Chine, du Japon et de la Corée, en même temps que des trésors artistiques, archéologiques et naturels. Sa complexité et son coût (250 millions de dollars) en font un des projets architecturaux les plus ambitieux d'Amérique du Nord.

De l'autre côté d'Avenue Road, le nouveau Gardiner Museum est une boîte à bijoux de facture moderne, qui abrite plus de 2900 objets rares en porcelaine ou en faïence. (Les boutiques de cadeaux du ROM et du Gardiner sont d'ailleurs un des meilleurs endroits où se procurer de beaux et authentiques objets d'artisanat.) Plus au sud, le tout nouveau Four Seasons Centre for the Performing Arts (qui abrite la Canadian Opera Company et le Ballet national) a un merveilleux escalier suspendu qui scintille à travers ses parois de verre illuminées. Dans le centre-ville, l'Art Gallery of Ontario est en soi une œuvre d'art,

avec son prolongement conçu par Frank Gehry presque terminé. À côté, le nouveau Sharp Centre for Design de l'Ontario College of Art & Design ressemble à un plumier d'écolier suspendu dans les airs sur des crayons de couleur. D'autres centres culturels se succèdent jusqu'à Harbourfront Centre (lui-même destiné à accueillir festivals et événements littéraires), dont de nombreux théâtres qui vont des luxueux Princess of Wales et Royal Alexandra à l'historique Canon.

## Cuisine

Les nouveaux restaurants à la mode offrent menus innovateurs et vues imprenables sur le nouveau corridor culturel de Toronto, comme le Jamie Kennedy au Gardiner et le C5 Restaurant au Royal Ontario Museum. Les gens branchés se retrouvent aussi à Prego della Piazza, Ki Modern Japanese + Bar, Kultura, Lai Wah Heen au Metropolitan Hotel, Studio Café au Four Seasons, Susur, Canoe, et bientôt, Mark McEwan's One Restaurant au nouveau et luxueux Hazelton Hotel.

## Clubs et bars

Toronto est la Mecque du jazz avec de nombreux groupes qui jouent 365 soirs sur 365 et une station de radio, Jazz.FM91. Parmi les clubs les plus branchés : Live@theCourthouse, le Rex Hotel Jazz & Blues Bar, Reservoir Lounge et Opal Jazz Lounge. Côté bars : le Lobby Bar et le Four Seasons, Tundra au Toronto Hilton et Lobby Lounge rue Bloor.

## Hôtels

Un tunnel souterrain relie directement le Fairmont Royal York Hotel à la gare Union de VIA Rail. À deux pas de là, The Strathcona Hotel est aussi une bonne option plus économique pour les voyageurs : [www.thestrathconahotel.com](http://www.thestrathconahotel.com)  
Hazelton Hotel : [www.thehazelton.com](http://www.thehazelton.com)  
Gladstone Hotel : [www.gladstonehotel.com](http://www.gladstonehotel.com)  
Pantages Suites Hotel & Spa : [www.pantageshotel.com](http://www.pantageshotel.com)  
The Drake Hotel : [www.thedrakehotel.ca](http://www.thedrakehotel.ca)  
Hôtel Le Germain : [www.hotelboutique.com](http://www.hotelboutique.com)

Du haut de la tour du CN, le centre-ville de Toronto.





## Informations touristiques

**TORONTO** : 416 203-2500 ou 1 800 363-1990, [www.torontotourism.com](http://www.torontotourism.com)

**MONTRÉAL** : 1 877 266-5687 ou 1 877 BONJOUR,  
[www.tourisme-montreal.org](http://www.tourisme-montreal.org) ou [www.findyourmontreal.com](http://www.findyourmontreal.com)

**OTTAWA** : 1 800 363-4465, [www.ottawatourism.ca](http://www.ottawatourism.ca)

**VANCOUVER** : 604 683-2000, [www.tourismvancouver.com](http://www.tourismvancouver.com)



Oubliez le stress : VIA Rail vous transportera confortablement jusque dans ces quatre villes cool, cool, cool.  
(1 888 842-7245 ou [viarail.ca](http://viarail.ca))

# Vancouver

Vastes étendues d'eau bleue, pics enneigés et gratte-ciel aux façades de verre accueillent les voyageurs dès leur arrivée à Vancouver. La meilleure façon de vous orienter et de comprendre la passion des gens d'ici pour le plein air est de longer le front de mer à pied ou à vélo. Profitez-en pour dîner à Coal Harbour, où vous trouverez d'excellents restaurants, comme Cardero's et Lift. Puis continuez jusqu'à Stanley Park. Faites un détour pour admirer la vue panoramique au Prospect Point Café, puis tournez vers False Creek, où le Granville Island Market.

En quittant le bord de mer, vous trouverez une ville sophistiquée qui a rénové beaucoup de quartiers autrefois misérables. Le plus vieux d'entre eux, Gastown, offre maintenant restaurants et boutiques, dont l'Inuit Gallery sur Cambie Street, avec ses bijoux et sculptures de qualité, ou Inform Interiors sur Water Street, consacré au design contemporain. Granville Street a renouvelé son sens de la mode avec l'ouverture d'un magasin Holt Renfrew de plus de 12 000 m<sup>2</sup>, et Yaletown est devenu le nouvel endroit à la mode pour les cafés et les bars.

## Culture

Le Vancouver culturel est regroupé en grande partie au centre-ville. Les amoureux de jardins ne devraient pas manquer la beauté sereine du Dr. Sun Yat-Sen Classical Chinese Garden. Les représentations de théâtre, d'opéra ou de ballet ont presque toutes lieu au Centre in Vancouver for Performing Arts et au Queen Elizabeth Theatre. La Vancouver Art Gallery abrite les plus belles collections de la ville. Cependant, d'autres institutions culturelles sont dispersées un peu partout. Le Museum of Anthropology de l'Université de la

Colombie-Britannique, un des musées d'ethnologie les plus intéressants du monde, vaut le déplacement, et les amateurs de la mer ne voudront pas manquer le Maritime and Sport Fishing Museum sur Granville Island. Enfin, la vie littéraire est florissante à Vancouver, et la province compte plus de 1500 auteurs, dont Douglas Coupland, William Gibson et Evelyn Lau. Il ne faut donc pas s'étonner de l'intérêt de son Vancouver International Writers Festival en octobre.

## Cuisine

Les saveurs de la cuisine fusion sont omniprésentes dans les bons restaurants de Vancouver. Choisissez le C Restaurant ([www.crestaurant.com](http://www.crestaurant.com)) pour des fruits de mer inoubliables ou son établissement frère, le Nu Restaurant, pour des plats plus simples. Autres bonnes adresses : West, Lumière, The Salt Tasting Room, Sanafir et Shiru-Bay Chopstick Café.

## Clubs et bars

Terre nourricière de Diana Krall et de Michael Bubl , Vancouver entretient naturellement une extraordinaire scène musicale. The Cellar est le club de jazz le plus branché. Quant aux bars les plus «hip», on les retrouve aux hôtels Waterfront, Four Seasons et Pan Pacific, sans compter George, qui offre cocktails classiques et nouveaux dans une atmosphère élégante et particulièrement détendue.

## Hôtels

Fairmont Waterfront Hotel ([www.fairmont.com](http://www.fairmont.com))  
Opus Hotel, un charmant hôtel-boutique dans le quartier Yaletown : [www.opushotel.com](http://www.opushotel.com)  
Wedgewood Hotel and Spa : [www.wedgewoodhotel.com](http://www.wedgewoodhotel.com)

# Une saison savoureuse

Chaque automne ramène partout au Canada des festivals qui célèbrent les produits de la terre et de la mer. Des citrouilles aux canneberges, des huîtres à l'agneau. **HÉLÈNA KATZ**

### NOUVELLE-ÉCOSSE

Le festival de la citrouille de Windsor-West Hants

Plus c'est gros, mieux c'est! Windsor est l'un des 20 sites officiels de pesée du Great Pumpkin Commonwealth, une des deux associations nord-américaines qui organisent chaque année au début d'octobre des concours de cucurbitacées géantes, citrouille, courge ou melon d'eau. L'événement attire à Windsor des producteurs de toutes les provinces de l'Atlantique, mais aussi du Québec, de l'Ontario et même de l'État de New York. L'année dernière, le gagnant était un Québécois avec une citrouille de près de 500 kilos. Mais la compétition ne s'arrête pas au poids, et le festival offre aussi des concours de sculpture ou de peinture sur citrouille, aussi bien qu'un prix pour le meilleur dessert à base de potiron.

Si cela ne suffit pas à vous plonger dans la joie, ne manquez pas le 14 octobre une régata très particulière. À bord de leur citrouille évidée et décorée, une quarantaine de « marins » doivent parcourir les 700 mètres qui séparent les deux rives du lac Pezaquid. Après un grand défilé en ville, les embarcations sont mises à l'eau. Si la plupart des participants utilisent une pagaie ou un aviron, quelques petits futés sont « mécanisés ». Mais, comme le souligne l'organisatrice de l'événement, Diana Dill-MacDonald, « ce n'est pas simple de fixer un moteur à une citrouille ».

6 au 14 octobre

Windsor, Nouvelle-Écosse, 902 798-2728

[www.worldsbiggestpumpkins.com](http://www.worldsbiggestpumpkins.com)

### Festival des récoltes de Kentville

Chaque mois d'octobre, les curieux affluent dans la Vallée de l'Annapolis pour admirer une création locale très populaire. Faits de tiges de maïs et de foin, avec une citrouille en guise de tête, les épouvantails de Kentville sont habillés et regroupés en fonction de thèmes qui varient chaque année et reflètent soit la vie de tous les jours, soit des contes fantastiques. Un concours en début de mois détermine les gagnants, puis les épouvantails sont exposés un peu partout en ville, dans les parcs ou sur les pelouses des commerçants comme des particuliers, et même parfois sur le toit des maisons.

6 au 28 octobre

Kentville, Nouvelle-Écosse

[www.town.kentville.ns.ca/explorekentville\\_events\\_harvest.cfm](http://www.town.kentville.ns.ca/explorekentville_events_harvest.cfm)

### NOUVEAU-BRUNSWICK

#### Festival des huîtres de Maisonnette

Les Acadiens sont de grands spécialistes des fruits de mer, et ce festival, organisé depuis 1972 dans un petit village de la péninsule, a fait beaucoup pour la promotion des huîtres de la baie de Caraquet. Durant le long congé de l'Action de grâce, il réunit couronnement et bal de la reine, grand souper d'huîtres et deux concours qui valent le spectacle.

Le premier récompense l'habileté et consiste à ouvrir un maximum d'huîtres en trois minutes.

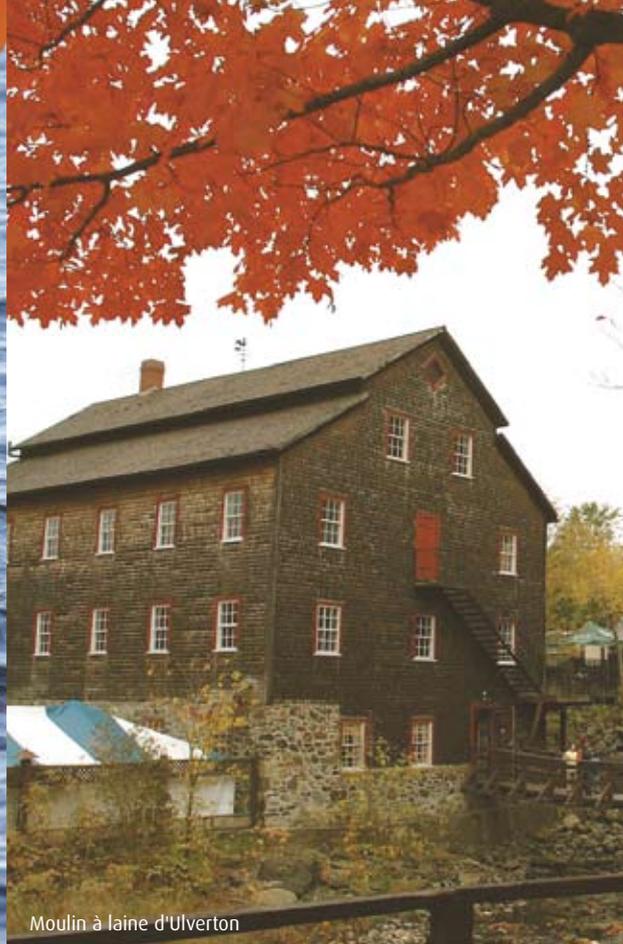
Le record actuel est de 63 chez les femmes et de 83 chez les hommes. Le deuxième est plutôt de





Festival de la citrouille de Windsor (N.-É.)

Photo : Nova Scotia Tourism, Culture and Heritage



Moulin à laine d'Ulverton

l'ordre du comique : les participants doivent manger huit huîtres déjà ouvertes le plus vite possible et à mains nues, sans couteau ni fourchette.

Le souper qui clôture l'événement réunit chaque année au moins trois cents personnes. Les huîtres, en soupe, sur écaille ou panées, y sont omniprésentes, des hors-d'œuvre au plat principal.

4 au 7 octobre

Maisonnette, Nouveau-Brunswick, 506 726-2717 ou 506 727-4709

[www.festivaldeshuitres.com](http://www.festivaldeshuitres.com)

### QUÉBEC

#### Festival de la laine et de l'agneau

C'est le mouton, sa viande comme sa laine, qui est à l'honneur au Moulin à laine d'Ulverton, dans les Cantons de l'Est. Au

menu, démonstrations de tonte, de filage ou de tricot, exposition et vente de produits de la laine de l'agneau, recettes et dégustations et l'occasion également de visiter le moulin.

Déclaré site historique provincial en 1977 et restauré en 1982, le moulin sur la rivière Ulverton remonte à 1850, à l'arrivée d'immigrants écossais dans les Cantons de l'Est. Actionnée par une turbine, sa salle des machines est entièrement d'époque et toujours fonctionnelle.

6 et 7 octobre

Ulverton, Québec, 819 826-3157

[www.moulin.ca](http://www.moulin.ca)

### ONTARIO

#### Festival de canneberges de Bala

Les Premières Nations appelaient cette petite baie rouge, riche en vitamine C, *atoca* et l'utilisaient dans leur cuisine,



Cornucopia

crue, cuite ou séchée, et comme teinture pour divers objets et vêtements. Sur leur conseil, les premiers Européens s'en sont servis pour combattre le scorbut. Aujourd'hui, l'Amérique du Nord produit environ 318 000 tonnes de canneberges par année.

Bala, à 90 minutes au nord de Toronto, possède l'une des plus grandes tourbières à canneberges du Canada, et la récolte commence autour de la Fête de l'Action de grâce. Les visiteurs peuvent voir comment on inonde le marais avant de ramasser mécaniquement les atocas, mais aussi goûter à des crêpes aux canneberges, et assister ou participer à de multiples activités, dont un concours d'imitation du cri du huard!

12 au 14 octobre

Bala, Ontario, 705 762-1564

[www.balacranberryfestival.on.ca](http://www.balacranberryfestival.on.ca)

## COLOMBIE-BRITANNIQUE

### Cornucopia, la grande fête gastronomique de Whistler

Chefs, sommeliers et restaurateurs se réunissent à Whistler au mois de novembre pour de nombreuses dégustations et des dîners et soupers gastronomiques dans les bons restaurants de la ville, sans compter ateliers et séminaires. Attention, les billets pour le Crush! Gala Grand Tasting se vendent très rapidement. Mais il existe d'autres mini-dégustations de vins plus faciles d'accès. Cette année, les séminaires portent, entre autres choses, sur les vins et fromages avec Natural Pastures Cheese Company de Colombie-Britannique, et sur le café et le chocolat avec Rogers' Chocolates de Victoria.

8 au 12 novembre

Whistler, Colombie-Britannique, 1800 WHISTLER,

[www.whistler.com](http://www.whistler.com), [www.whistlercornucopia.com](http://www.whistlercornucopia.com)

# Loisirs d'hiver

Au-dehors comme au-dedans, des idées de sorties et d'activités pour se réchauffer le cœur, l'âme et l'esprit pendant la saison froide. CAROLE SCHINCK



Photo : Commission de la Capitale nationale

## FESTIVALS, EXPOSITIONS ET SPECTACLES

### À Halifax

Du 27 novembre au 13 janvier, le spectacle musical *White Christmas* s'installe au Neptune Theatre. La légendaire chanson du titre s'inscrit dans le livret rendu célèbre par le film mettant en vedette Bing Crosby.

[www.neptunetheatre.com](http://www.neptunetheatre.com)

D'autre part, il ne faut pas manquer *A Rockin' Family Christmas* présenté par *The Soda Shoppe Gang & The Burke Family*. Le très populaire *Gang* verse tous les profits de ses représentations à des œuvres charitables. Les 1<sup>er</sup> et 2 décembre, au Dalhousie Arts Centre: [www.artscentre.dal.ca](http://www.artscentre.dal.ca)

Au même endroit, *Le Messie* de Haendel est un must. Symphony Nova Scotia, les 21 et 22 décembre.

[www.symphonynovascotia.ca](http://www.symphonynovascotia.ca)

Côté événements, le *Christmas Festival of Trees*, du 30 novembre au 2 décembre, est un hommage au sapin baumier de Nouvelle-Écosse, mettant notamment en scène le merveilleux monde de saint Nicolas. Au Natural Resources Education Complex, Middle Musquodoboit.

### À Québec

Tout au long de l'année 2008, la Capitale-Nationale du Québec célébrera en grande pompe son 400<sup>e</sup> anniversaire sur le thème *La Rencontre* – rencontre de l'Europe et de l'Amérique, des premières nations et des arrivants, de la France et de l'Angleterre, des amoureux, des résidents et des visiteurs du monde entier. Le coup d'envoi officiel, magistral, sera donné le 31 décembre 2007 à la place d'Youville avec feux d'artifice, effets visuels et montages sonores à la clé.

[www.monquebec2008.com](http://www.monquebec2008.com)

### À Montréal

La Grande Serre du Jardin botanique accueille la 51<sup>e</sup> édition de son exposition *Noël au Jardin*, du 7 décembre au 7 janvier. Un décor féerique de végétaux colorés sert, entre autres choses, de théâtre à des concerts de chant choral, de jazz et de musique classique.

Au Lieu historique national du Canada de Sir-George-Étienne-Cartier se tient, du 14 novembre au 23 décembre, une exposition thématique intitulée *Un Noël victorien*, assortie d'une présentation théâtrale sur les origines et les traditions des Fêtes.

Au cœur du quartier du Plateau, l'avenue du Mont-Royal vibre au rythme de *Joyeux Décembre!*, du 8 au 24 décembre. Figurent au foisonnant calendrier, l'incontournable marche de Noël aux flambeaux, des concerts, etc. [www.joyeuxdecembre.com](http://www.joyeuxdecembre.com)

### À Ottawa

Pleins feux sur *Les lumières de Noël au Canada*, du 6 décembre au 6 janvier. Comme chaque année, la colline du Parlement, les musées nationaux, les monuments et les attrait importants du boulevard de la Confédération scintillent de plus de 300 000 lumières multicolores. La route des lumières se prolonge dans les rues Wellington, Mackenzie, Elgin et Sussex, à Ottawa, de même que dans la rue Laurier, à Gatineau, et sur les ponts du Portage et Alexandra. [www.canadascapital.gc.ca](http://www.canadascapital.gc.ca)

### À Toronto

Plus de 22 quartiers de Toronto participent cette année à la 41<sup>e</sup> édition de *Cavalcade of Lights*, du 17 novembre au 31 décembre. Fontaines illuminées, sapins brillants... l'événement atteint son apogée au Nathan Phillips Square avec l'arbre de Noël officiel de l'hôtel de ville, 100 000 lumières, des concerts, des feux d'artifice.

[www.toronto.ca/special\\_events](http://www.toronto.ca/special_events)

En Asie septentrionale, Diwali, la fête de la lumière, donne lieu à d'importants rassemblements. Au Gerrard India Bazaar, on nous met dans l'ambiance, du 9 au 11 novembre, grâce à des films de Bollywood, des parures au henné, des desserts traditionnels, des vêtements.

[www.gerrardindiabazaar.com](http://www.gerrardindiabazaar.com)

Dorothy et ses amis parcourent allégrement la mythique allée de briques jaunes dans une adaptation théâtrale contemporaine du *Magicien d'Oz*. Une production du Lorraine Kimsa Theatre For Young People (165 Front St. E. Toronto), du 5 novembre au 30 décembre. [www.lktyp.ca](http://www.lktyp.ca)



Photo: Ontario Tourism

Calcade of Lights (Toronto)

### À Edmonton

La magie se déploie pendant le *Festival Of Trees*, du 29 novembre au 2 décembre. Plus de 37 000 personnes sont attendues au Shaw Conference Centre pour admirer une centaine d'arbres de Noël et 150 décorations spectaculaires, créés spécialement pour l'édition 2007.

[www.festivaloftrees.ab.ca](http://www.festivaloftrees.ab.ca)

En même temps, le *Bright Nights Winter Family Festival* met en vedette 500 installations géantes dans Hawrelak Park. Du 24 novembre au 6 janvier.

[www.festivalcity.ca](http://www.festivalcity.ca)

Spectacles, patinage, feu de joie, feux d'artifice font vibrer les participants du New Year's Eve Downtown Festival, au Sir Winston Churchill Square et dans quatre sites intérieurs. Le 31 décembre, bien sûr.

[www.eventsedmonton.ca](http://www.eventsedmonton.ca)

### À Calgary

L'International Christmas Market revient du 16 au 25 novembre. Ce marché de Noël réunit 150 exposants d'Europe, d'Afrique, d'Amérique du Sud, d'Indonésie et d'Australie dans une atmosphère de fête.

[www.sprucemeadows.com/christmas\\_market.htm](http://www.sprucemeadows.com/christmas_market.htm)

### À Vancouver

Pas moins de 60 000 personnes admirent chaque année le ballet spectaculaire du million et demi de lumières dansant au rythme de la musique au cours du *Festival of Lights* du *VanDusen Botanical Garden*. Du 7 décembre au 1<sup>er</sup> janvier.

[www.vandusengarden.org](http://www.vandusengarden.org)

Dans le même esprit, les *Bright Nights* in Stanley Park promettent d'enchanter petits et grands. Une illumination géante s'empare de la forêt que traverse un train magique. Le père Noël, des chœurs et des attractions s'y retrouvent, du 30 novembre au 3 janvier. [www.vancouver.ca/parks/events/brightnights/index.htm](http://www.vancouver.ca/parks/events/brightnights/index.htm)

## LES CARNAVALS D'HIVER

*Le Carnaval donne le ton.* Telle est la thématique du 54<sup>e</sup> Carnaval de Québec (1<sup>er</sup> au 17 février), à l'occasion des 400 ans de la ville. Points saillants de cette cuvée spéciale, les

défilés de nuit grandioses, entièrement renouvelés par des créateurs de renom et mettant en jeu le multimédia et la participation active du public. [www.carnaval.qc.ca](http://www.carnaval.qc.ca)  
Le 30<sup>e</sup> *Bal de neige* se déroulera à Ottawa et à Gatineau sur trois fins de semaine, du 1<sup>er</sup> au 17 février. Les classiques de l'événement sont bien sûr de retour, y compris le patinage sur le canal Rideau, désormais inscrit au patrimoine mondial de l'UNESCO. [www.capitaleducana.ca/baldeneige](http://www.capitaleducana.ca/baldeneige)

*La Fête des neiges* de Montréal invite les familles à jouer dehors du 26 janvier au 10 février, au cours de la plus grande fête hivernale de la métropole. Boule de neige et une soixantaine de personnages, dont plusieurs nouveaux, y seront. [www.fetedesneiges.com](http://www.fetedesneiges.com)  
« Le plus grand party de cuisine au monde », a lieu à Saint-Boniface lors du Festival du Voyageur, du 15 au 24 février. L'événement envahit cette année toute la ville de Winnipeg et reçoit, en plus du classique Symposium international de sculpture sur neige, des spectacles de chanteurs et de musiciens réputés. [www.festivalvoyageur.mb.ca](http://www.festivalvoyageur.mb.ca)

Toronto et son grand chef Susur Lee seront les invités d'honneur du volet gastronomique de *Montréal en lumière*, du 21 février au 2 mars. Aussi célébrés : le Chili et sa viticulture et la ville de Québec, qui recevra un coup de chapeau spécial. Arts de la scène, fête de la lumière, nuit blanche et minimarathon dans le Montréal international souterrain attendent toujours le public. [www.montrealenlumiere.com](http://www.montrealenlumiere.com)  
Dans la Ville reine, le *WinterCity Festival* battra son plein du 25 janvier au 7 février. Pour sa 5<sup>e</sup> année, l'événement regroupe cette fois encore les WOW (Wild On Winter, des spectacles en plein air), la Warm-Up Series (performances et démonstrations culinaires) et la promotion Winterlicious (menus à prix fixe dans les restaurants).  
Au cours de *l'Ice on Whyte* d'Edmonton, les sculptures sur glace et le plaisir des sports d'hiver en famille sont en vedette. Du 18 au 28 janvier, au McIntyre Park. [www.iceonwhyte.ca](http://www.iceonwhyte.ca)

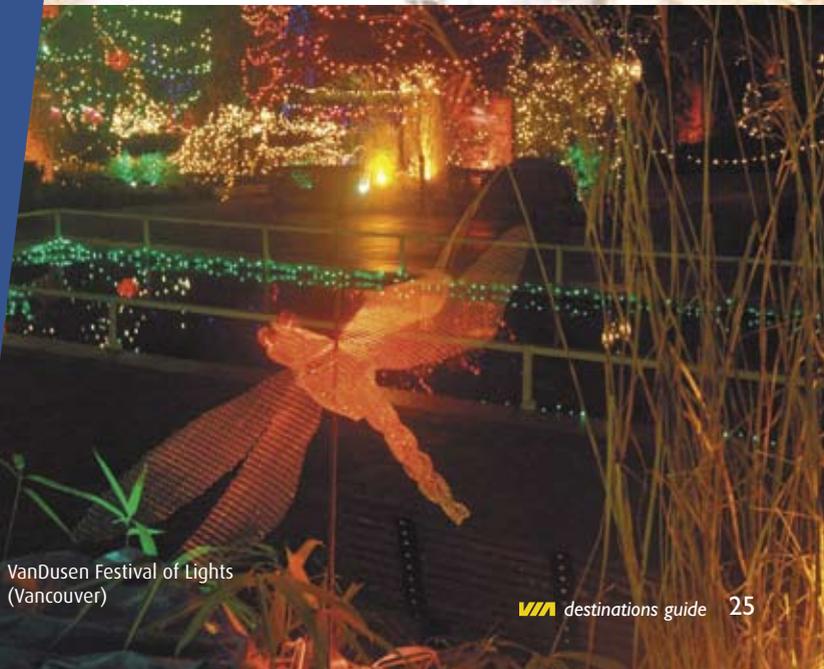


Photo: Tourisme Montréal / Stéphan Poulin

Fête des neiges de Montréal



Festival du voyageur (Saint-Boniface)



VanDusen Festival of Lights  
(Vancouver)

Photo: Jim Jorgenson



Photo : RMS Titanic Inc.

## À NE PAS MANQUER !

- ▶ Titanic: The Artifact Exhibition.** Devenez passager et vivez l'expérience de l'inoubliable tragédie. Jusqu'au 6 janvier, à l'Ontario Science Center de Toronto. [www.ontariosciencecentre.ca](http://www.ontariosciencecentre.ca)
- Georgia O'Keefe: Nature and Abstraction.** Un survol de la carrière de cette grande peintre américaine, connue pour ses fleurs stylisées. À la Vancouver Art Gallery, du 6 octobre au 13 janvier. [www.vanartgallery.bc.ca](http://www.vanartgallery.bc.ca)
- The Royal Agricultural Winter Fair,** la plus grande foire équestre, agricole, horticole et canine du monde. Du 2 au 11 novembre, au Direct Energy Centre de Toronto. [www.royalfair.org](http://www.royalfair.org)
- Canadian Aboriginal Festival,** nourriture, culture, musique, au Rogers Centre de Toronto, du 30 novembre au 2 décembre. [www.CanAb.com](http://www.CanAb.com)
- Life As Legend: Marilyn Monroe,** 186 objets, des œuvres de 65 artistes pour raconter la star intemporelle. Du 15 décembre au 17 février, Art Gallery of Nova Scotia de Halifax. [www.agns.gov.ns.ca](http://www.agns.gov.ns.ca)
- ¡Cuba! Art et histoire de 1868 à nos jours.** Les grandes étapes de la Cubanidad, l'identité cubaine, révélée dans les arts plastiques, depuis la deuxième guerre d'indépendance jusqu'à aujourd'hui. Du 31 janvier au 8 juin au Musée des beaux-arts de Montréal. [www.mbam.qc.ca](http://www.mbam.qc.ca)
- Québec, une ville et ses artistes, 1670-1970,** du 7 février au 27 avril, dans le cadre des célébrations du 400<sup>e</sup> anniversaire de Québec. Au Musée national des beaux-arts du Québec. [www.monquebec2008.com](http://www.monquebec2008.com)
- Les Jeux nationaux d'hiver Québec 2008 et les Olympiques spéciaux Canada,** du 26 février au 1<sup>er</sup> mars à Québec. [www.monquebec2008.com](http://www.monquebec2008.com)



## Découvrez le Canada en train



[viarail.ca](http://viarail.ca)

\* Correspondances vers les États-Unis offertes avec Amtrak.  
 \*\* Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.  
 \*\*\* Marque déposée propriété de VIA Rail Canada inc.



# une **expérience UNIQUE!**



Renseignements et  
réservations : Alexandra  
1 888 776-7882 ext. 231  
[www.sportvac.com](http://www.sportvac.com)

## **HORAIRE**

Samedi 10 novembre  
11 h 00 Départ de Montréal  
13 h 00 Arrivée à Ottawa  
15 h 00 Montréal VS Ottawa  
à la Place Banque Scotia  
19 h 30 Départ d'Ottawa

## **LE FORFAIT INCLUS**

- Transport aller-retour par VIA Rail
- Un billet d'admission au match à la Place Banque Scotia

En collaboration avec:



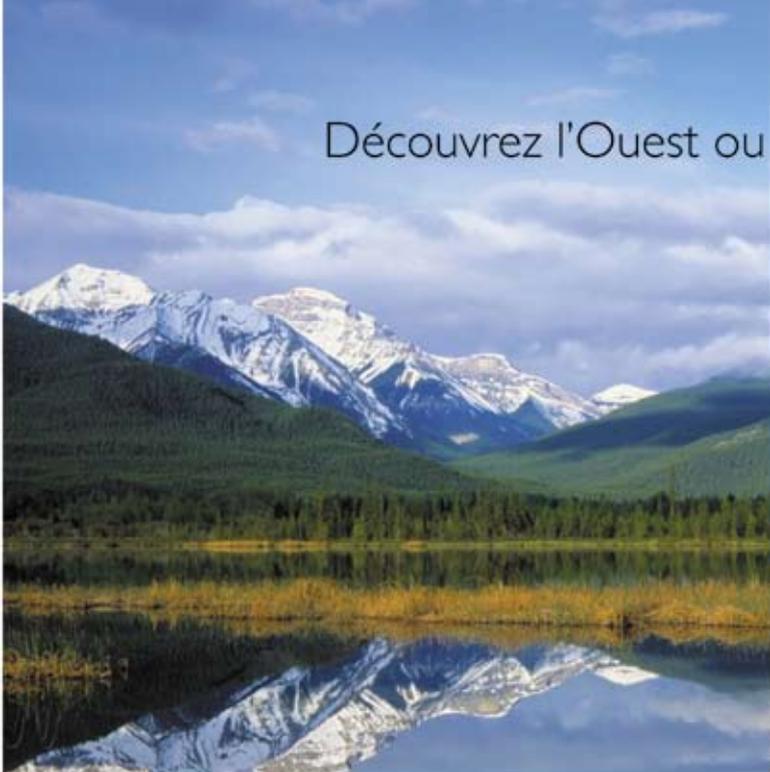
# **MONTRÉAL VS OTTAWA**

## **LE SAMEDI 10 NOVEMBRE 2007**

Montréal – Ottawa – Montréal par train – VIA Rail

# **119<sup>00</sup>\$** + taxes

Découvrez l'Ouest ou l'Est comme jamais auparavant.



Splendeur des Rocheuses ou chaleur des Maritimes...  
Quelle que soit votre destination de prédilection,  
commencez votre périple sur [viarail.ca/ouestest](http://viarail.ca/ouestest)  
pour profiter d'une offre irrésistible.



Prenez le temps de remplir notre court sondage en ligne et courez la chance de gagner un crédit-voyage de 1000\$.

Visitez [viarail.ca/ouestest](http://viarail.ca/ouestest)

TM Marque de commerce propriété de VIA Rail Canada inc.

LA FAÇON  
HUMAINE  
DE VOYAGER

**VIA**  MC  
VIA Rail Canada TM